

## Distrito Escolar Unido de Hart-Ransom

# Escuela Primaria Hart-Ransom

3930 Shoemake Avenue  
Modesto, CA 95358  
(209) 523-9979  
Fax: (209) 523-0588  
www.stan-co.k12.ca.us/  
hart-ransom.com



Grados del Kindergarten al Octavo

Barbara Dompe, Directora  
bdompe@stan-co.k12.ca.us

## Informe Escolar Anual 2001-2002

### Junta Directiva

Nancy Green, Presidenta  
Tim Byrd, Vice Presidente  
Randy Heinrich, Secretario  
Scott Vincent, Miembro  
Joe Goldeen, Miembro

### Superintendente

Dr. R. Ream Lochry

### Contenido

- Mensaje de la Directora
- Perfil de la Comunidad y Escuela
- Declaración de la Misión
- Disciplina y Ambiente para el Aprendizaje
- Reconocimiento de Estudiantes
- Días Mínimos y Minutos Instructivos
- Tamaño de Clase
- Asistencia a la Escuela
- Instalaciones Escolares y Seguridad
- Logros de los Estudiantes y Exámenes
- Examen Estandarizado del Estado
- Aptitud Física
- Índice de Desarrollo Académico
- Libros y Materiales Instructivos
- Maestros Sustitutos
- Deberes del Maestro
- Evaluación de Maestros y Desarrollo Profesional
- Orientación y Otros Servicios de Apoyo
- Educación Especial
- Entrenamiento y Mejoras al Currículo
- Calidad de Instrucción y Liderazgo
- Envolvimiento de la Comunidad
- Información para Comunicarse con Nosotros
- Gastos y Servicios Financiados

### Mensaje de la Directora

La Escuela Primaria Hart-Ransom está localizada en el área rural de Modesto, California y sirve a estudiantes del kindergarten al octavo. En 1995, la Escuela Hart-Ransom fue reconocida por el estado de California como Escuela Distinguida, y nuestra misión sigue siendo que nosotros, como comunidad escolar, ayudemos a animar a todos los estudiantes para que alcancen su potencial.

Las estadísticas dadas en este Informe Anual hablan por sí mismas. La Escuela Primaria Unida Hart-Ransom tiene un fuerte Índice de Desempeño Académico. Sin embargo, el personal está dedicado a continuar buscando las formas de asegurar que todos los estudiantes tengan acceso al currículo y dominen las Normas adoptadas por el Estado de California.

Las plantaciones y huertos de almendras que rodean la escuela simbolizan el ambiente agrario de la comunidad escolar. Muchos de los niños de Hart-Ransom son nietos de graduados de Hart-Ransom. La comunidad está muy orgullosa de la escuela por su larga herencia de logros académicos, altas normas de excelencia y por su continuo compromiso al éxito de sus jóvenes.

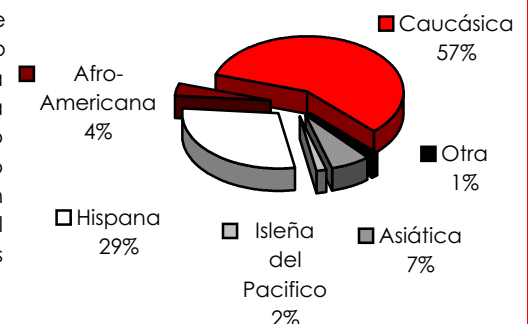
### Perfil de la Comunidad y la Escuela

El Distrito Primario Hart-Ransom está localizado en la hermosa área del oeste de Modesto, California. El distrito consiste de un plantel tradicional del kindergarten al octavo grado y una Escuela Charter que sirve las necesidades de escuela en el hogar de la comunidad.

La Escuela Primaria Unida Hart-Ransom tiene 28 salones, un laboratorio de computación, una biblioteca, un cuarto de descanso para el personal, una oficina de la escuela y una del distrito, una cafetería/cuarto de usos múltiples, cuatro bodegas y una casita para el equipo de mantenimiento. Para recreación contamos con un campo de juego para el kindergarten, y una para grados superiores con un campo atlético.

Durante el 2001-2002, 671 estudiantes estuvieron matriculados en la Escuela Primaria Unida Hart-Ransom en grados del kindergarten al octavo.

### Raza



## Declaración de la Misión del Distrito

El Distrito Unido de Hart-Ransom reconoce la originalidad y el valor de cada uno de nuestros niños y está comprometido al éxito individual de los jóvenes en su comunidad, y les asegurara una educación de calidad que promueve el desarrollo de habilidades y actitudes necesarias para un aprendizaje de por vida en un ambiente positivo y seguro en asociación con la comunidad y el hogar.

## Disciplina y Ambiente para el Aprendizaje

Los estudiantes de la Escuela Primaria Hart-Ransom son guiados por reglas específicas y expectativas de salón de clases que promueven respeto, cooperación, cortesía, y aceptación de otros. La filosofía disciplinaria de la escuela segura, y un ambiente de salón seguro. La meta del programa de disciplina de la Escuela Hart-Ransom es la de proveer a los estudiantes oportunidades para aprender autodisciplina mediante un sistema de premios y castigos consistentes de acuerdo a su conducta.

Tanto a los padres como a los estudiantes se les informa acerca de la póliza de disciplina al principio de cada año escolar por medio de la orientación en salones de clases individuales y por contratos individuales para padres/estudiantes. El distrito provee anualmente un Código de Conducta para Estudiantes para cada uno de sus planteles, al cual se le añade un conjunto de normas de conducta que ha sido desarrollado por la Escuela Primaria Hart-Ransom.

Además, la Escuela Primaria Hart-Ransom distribuye un boletín semanal para informar a los estudiantes y los padres sobre pólizas y eventos actuales. Los estudiantes en grados del quinto al octavo participan en el Programa de Resolución de Conflictos, el cual asiste a todos los niveles de grado resolviendo problemas usando un sistema de resolución de alumno a alumno. El director visita regularmente los salones para animar a los estudiantes a que obedezcan las reglas y pólizas de la escuela.

## Actividades Extracurriculares

Los estudiantes son animados a participar en las actividades académicas y extracurriculares adicionales de la escuela. Consideradas parte integral del programa educativo, estos incentivos promueven actitudes positivas, animan logros, y ayudan en la prevención de problemas de conducta. Actividades extracurriculares, clubes, y programas incluyen:

- Carreras
- Banda
- Fútbol
- Día de Autor Visitante
- Superbowl de Matematicas
- Concurso de Oratoria
- Consejo Estudiantil
- Desayuno de Panqueques
- Educación al Aire Libre
- Contemporáneos como Lideres
- Voleibol
- Baloncesto
- Libro del Año
- Danzas
- Olimpiadas de Ciencias
- Concurso de Ortografía
- Festival de Música
- Barbacoas

## Reconocimiento de Estudiantes

La Escuela Primaria Hart-Ransom adoptó el Programa de Educación "Carácter de Primero", que reconoce a los estudiantes en grados del kindergarten al sexto que demuestren características específicas como cooperación, responsabilidad, perseverancia, cuidado, y motivación.

Al final de cada trimestre, los estudiantes en grados del sexto al octavo que alcancen un promedio de calificaciones de 3.0 o mas son reconocidos por logros académicos en el Programa de Lista de Honor.

Los estudiantes en grados del sexto al octavo participan en el programa de Renacimiento que premia a estudiantes con almuerzos gratis, premios y otros incentivos creativos los cuales se ganan al tener un buen desempeño académico. La asistencia perfecta es reconocida la final de cada año, en donde los estudiantes reciben un certificado y un lapicero o bolígrafo; sus nombres son puestos en el boletín semanal.

El Programa de Remontarnos al Mañana es un programa de incentivos para grados del sexto al octavo que premia y anima la buena conducta de estudiantes y el espíritu de la escuela. Los maestros otorgan premios de reconocimiento a estudiantes merecedores cada día, lo que hace a estudiantes elegibles para premios semanales.

## Tamaño de Clase

La Primaria Hart-Ransom mantuvo un porcentaje general de tamaño de clase de 24.7 estudiantes y un promedio de alumno a maestro de 20:1 en grados K-3 para el año escolar 2001-2002.

En 1996, la legislatura estatal aprobó la implementación del programa de Reducción de Tamaño de clase (CSR) la cual provee financiamiento para emplear maestros adicionales para asistir a escuelas a mantener un tamaño de clase apropiado. La Escuela Primaria Hart-Ransom implementó el CSR para grados del kindergarten al tercero en 1996-97. Al principio del año escolar 2001-02, todos los salones K-3 participaron en este programa.

### Distribución de Tamaño de Clase

# de Salones por Tamaño

	Promedio			1-20			21-32		
	00	01	02	00	01	02	00	01	02
<b>Kind.</b>	20	17	19	2	3	3	1	0	0
<b>1ro</b>	20	17	19	3	4	3	0	0	0
<b>2do</b>	19	18	19	2	4	4	0	0	0
<b>3ro</b>	20	20	20	3	3	4	0	0	0
<b>4to</b>	28	29	32	0	0	0	3	2	2
<b>5to</b>	28	28	29	0	0	0	4	3	2
<b>6to</b>	27	29	26	0	0	0	2	3	3
<b>K-3ro</b>	19	n/a	18	3	0	1	0	0	0
<b>3ro-4to</b>	n/a	28	n/a	0	0	0	0	1	0
<b>4to-8vo</b>	n/a	n/a	31	0	0	0	0	0	1

## Matrícula y Asistencia a la Escuela

La matriculación de la Escuela Primaria Hart-Ransom al principio del 2001-2002 fue de 671 estudiantes. Los distritos escolares reciben apoyo financiero del Estado basado en cuantos estudiantes atienden cada día. La asistencia es crítica para el alcance académico y una asistencia regular diaria es prioridad en la Escuela Primaria Hart-Ransom. La asistencia a la escuela es vigilada cuidadosamente para identificar a esos estudiantes que exhiban ausencias excesivas. Durante el año escolar 2001-2002, el grado de asistencias actual para todos los grados de la Escuela Hart-Ransom fue 95%.

Asistencia, llegadas tarde, y pólizas de pereza son declaradas claramente y puestas en efecto en forma constante. A los padres se les informa sus responsabilidades de notificar cuando y por qué los estudiantes van a faltar a la escuela. La escuela vigila muy de cerca la asistencia de los estudiantes y reporta a las autoridades responsables las faltas de asistencia excesivas que no han tenido una razón justificada. La Escuela Hart-Ransom trabaja duro para reducir ausencias por medio de las siguientes medidas:

- Notificación escrita a los padres después de tres ausencias / tardanzas sin excusa
- Notificación de conferencia con los padres y el director / después de siete ausencias / tardanzas sin excusa
- Notificación de recomendación a la Junta de Reviso y Verificación de Asistencia (SARB) después de diez ausencias / tardanzas sin excusa

El Distrito Primario Unido de Hart-Ransom usa el SARB el cual es dirigido por el Departamento del Alguacil local. Los estudiantes son referidos al SARB cuando tienen problemas de asistencia irregular y de conducta persistentes en la escuela, y cuando las avenidas de orientación normales del salón, escuela y distrito no son efectivas. Los miembros del SARB, el estudiante que ha sido recomendado y sus padres o guardianes se reúnen para evaluar la situación del estudiante y encontrar soluciones para aliviar las circunstancias que contribuyen a los problemas de asistencia o conducta específicos.

La escuela también participa en un programa de Resistencia y Educación sobre Resistencia a las Drogas (DARE) para educar a los estudiantes y prevenir el uso de drogas. La escuela trabaja con un oficial de DARE para promover asistencia escolar como un antídoto en contra del uso de drogas.

La Escuela Primaria Unida Hart-Ransom ha expulsado a un estudiante durante los últimos tres años, las expulsiones ocurren únicamente cuando son requeridas por la ley o cuando todas las otras alternativas han sido agotadas. La tabla de suspensiones de abajo ilustra el total de casos como también el porcentaje de la matriculación total (suspensiones y expulsiones).

Suspensiones			
	00	01	02
Suspensiones (#)	47	68	80
Suspensiones (%)	6%	10%	12%
Expulsiones (#)	0	1	0
Expulsiones (%)	0%	0.1%	0%

## Libros y Materiales de Instrucción

La administración de la Primaria Hart-Ransom se asegura que suficientes libros y materiales actualizados estén disponibles a los estudiantes para apoyar el programa de instrucción de la escuela. Todos los libros y materiales de enseñanza que son utilizados en la escuela están aprobados por las Normas y Pautas de Contenido del Estado de California y las Normas del Distrito. La Primaria Hart-Ransom sigue el Ciclo de Adopción de Materiales de Instrucción, el cual revisa materiales de instrucción en cada área del programa de estudios en un ciclo de siete años.

Durante el año escolar 2001-2002, fueron comprados libros nuevos de Matemáticas aprobados por el Estado. Libros para Lectura/ Artes del Lenguaje serán comprados durante el año escolar 2002-2003. Hart-Ransom también ha implementado un programa de Lectura Acelerada para el año 2002-03.

La biblioteca de la escuela está abastecida con una variedad de libros, y una gran colección de videos y casetes que están relacionados directamente con las áreas de estudio de currículo. La biblioteca tiene un mini laboratorio 10 estaciones de computadoras. Los estudiantes visitan la biblioteca y el laboratorio de computación en forma regular; las dos están abiertas durante el almuerzo y después de escuela. La biblioteca es atendida por un bibliotecario de medio tiempo.

## Tecnología

El Distrito Escolar Unido de Hart-Ransom ha implementado un plan de uso de tecnología para traer a los estudiantes, maestros y la escuela al día con la tecnología moderna. Es importante que los estudiantes se conviertan en aprendices de por vida en un mundo que es manejado por información y que dada día se vuelve más complejo. El Distrito Escolar Unido de Hart-Ransom está comprometido a proveerle a sus estudiantes estas habilidades tan necesarias. La escuela reconoce que la tecnología debe ser integrada alrededor del currículo. Esta integración de tecnología permite a los estudiantes desarrollar pensamiento crítico y habilidades para resolver problemas que dan como resultado aprendices y pensadores independientes.

El laboratorio de computadoras es atendido por un maestro de computación de tiempo completo y tiene 32 computadoras en red. La Escuela Primaria Hart-Ransom tiene un mínimo de dos o tres computadoras con Acceso al Internet en cada salón. Los estudiantes en el sexto grado visitan el laboratorio de computadoras dos veces por semana, los estudiantes del séptimo y octavo grado asisten a una clase de computación diariamente. Todos los otros grados visitan el laboratorio cuando lo necesitan.

Recursos de Computación			
	00	01	02
Computadoras	85	90	113
Estudiantes por Computadora	8.4	7.4	5.9
Salones Conectados al Internet	26	27	32

## Logro de Estudiantes y Exámenes

Varias evaluaciones de distrito, escuela en general y de salones de clase son dadas en un esfuerzo para medir y mejorar los logros de los estudiantes. Estas evaluaciones están diseñadas para medir el progreso de los estudiantes y la efectividad del programa académico.

## Examen Estandarizado del Estado

La Primaria Unida Hart-Ransom participa en el Examen obligatorio Estandarizado y Programa Informativo (STAR) de California, el cual utiliza la Serie de Exámenes de Resultados Standford (SAT-9), Valoración de las Normas de California y la Valoración en Español de la Educación Básica (SABE.) El SAT-9 mide el resultado basado en la comparación de los estudiantes; el Examen Estandarizado de California ayuda a determinar el nivel individual de comprensión estudiantil y el conocimiento de las habilidades requeridas por el Contenido de Normas de California para cada grado y curso.

<b>Resultados SAT-9</b>																								
<b>2000, 2001, 2002</b>																								
<b>% En o Sobre la Escala 50ava</b>																								
<b>Grado</b>	<b>2</b>			<b>3</b>			<b>4</b>			<b>5</b>			<b>6</b>			<b>7</b>			<b>8</b>					
	<b>00</b>	<b>01</b>	<b>02</b>	<b>00</b>	<b>01</b>	<b>02</b>	<b>00</b>	<b>01</b>	<b>02</b>	<b>00</b>	<b>01</b>	<b>02</b>	<b>00</b>	<b>01</b>	<b>02</b>	<b>00</b>	<b>01</b>	<b>02</b>	<b>00</b>	<b>01</b>	<b>02</b>			
<b>Año Terminando</b>																								
<b>Lectura</b>																								
<b>Primaria Hart-Ransom</b>	<b>36</b>	<b>57</b>	<b>49</b>	<b>59</b>	<b>38</b>	<b>48</b>	<b>60</b>	<b>58</b>	<b>44</b>	<b>46</b>	<b>57</b>	<b>58</b>	<b>67</b>	<b>56</b>	<b>65</b>	<b>56</b>	<b>71</b>	<b>55</b>	<b>80</b>	<b>73</b>	<b>70</b>			
Hart-Ransom Unido	47	55	49	56	47	54	58	60	50	50	60	59	64	59	67	59	67	60	76	73	70			
Condado de Stanislaus	49	50	51	43	44	45	45	45	47	44	45	45	46	47	48	48	48	47	52	51	49			
California	49	51	54	44	46	47	45	47	49	44	45	47	46	47	48	46	48	48	49	50	49			
<b>Matemáticas</b>																								
<b>Primaria Hart-Ransom</b>	<b>42</b>	<b>54</b>	<b>68</b>	<b>75</b>	<b>46</b>	<b>64</b>	<b>65</b>	<b>68</b>	<b>56</b>	<b>45</b>	<b>61</b>	<b>75</b>	<b>65</b>	<b>66</b>	<b>75</b>	<b>70</b>	<b>71</b>	<b>59</b>	<b>76</b>	<b>74</b>	<b>73</b>			
Hart-Ransom Unido	44	55	56	69	48	63	60	66	60	45	63	72	63	67	73	70	68	61	70	72	71			
Condado de Stanislaus	57	57	59	56	57	59	53	54	56	51	55	55	56	59	62	51	52	53	53	52	49			
California	57	58	62	56	59	62	51	54	58	50	54	57	55	57	60	48	50	52	48	49	50			
<b>Lenguaje</b>																								
<b>Primaria Hart-Ransom</b>	<b>49</b>	<b>67</b>	<b>68</b>	<b>76</b>	<b>39</b>	<b>59</b>	<b>67</b>	<b>64</b>	<b>57</b>	<b>47</b>	<b>61</b>	<b>76</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>76</b>	<b>69</b>	<b>76</b>	<b>69</b>	<b>73</b>	<b>68</b>	<b>76</b>			
Hart-Ransom Unido	53	60	59	64	49	60	66	64	60	50	64	74	62	64	75	69	69	66	68	70	74			
Condado de Stanislaus	50	50	52	44	47	48	50	52	53	49	50	52	52	54	56	55	56	56	51	53	52			
California	52	53	55	48	51	53	51	54	57	50	53	55	52	54	56	54	56	57	51	52	52			
<b>Ortografía</b>																								
<b>Primaria Hart-Ransom</b>	<b>45</b>	<b>52</b>	<b>56</b>	<b>63</b>	<b>52</b>	<b>59</b>	<b>54</b>	<b>54</b>	<b>37</b>	<b>41</b>	<b>60</b>	<b>56</b>	<b>44</b>	<b>46</b>	<b>64</b>	<b>56</b>	<b>59</b>	<b>60</b>	<b>49</b>	<b>47</b>	<b>48</b>			
Hart-Ransom Unido	52	50	44	54	50	56	54	50	46	46	60	56	44	52	63	58	57	62	47	47	46			
Condado de Stanislaus	45	47	49	42	45	49	40	43	46	42	46	50	42	43	47	47	48	48	36	37	37			
California	50	53	56	46	51	54	43	46	59	45	49	52	44	46	49	47	49	51	37	38	40			

<b>Resultados de Subgrupo SAT-9</b>																
<b>2002</b>																
<b>% En o Sobre la Escala 50ava</b>																
	<b>Lectura</b>								<b>Matemáticas</b>							
	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>		
<b>Genero</b>																
Masculino																
Femenino																
<b>Estado Socioeconómico</b>																
Con Desventajas Socioeconómicas (SED)																
No SED																

## Índice de Desempeño Académico

El índice de Desempeño Académico (API) es uno de tres componentes del Acto de Responsabilidad Escolar Pública (PSAA), el cual pasó en 1999. El API mide el desempeño escolar, pone metas de crecimiento académicos y revisa el crecimiento sobre un tiempo basado en los resultados del SAT-9. Si una escuela alcanza sus metas de crecimiento, incluyendo las de subgrupos puede ser elegible para recibir premios monetarios y no monetarios.

El porcentaje aprobado es calculado dividiendo el número de estudiantes que tomaron el examen, por la matriculación de grados aprobados como es indicado en el Formulario Informativo Escolar del Sistema Básico de Datos Educativos de California (CBEDS) del mes de octubre. La gráfica de porcentaje API es de 200-1000; los cálculos incluyen calificaciones de los estudiantes en el distrito que tomaron el examen del año anterior. Las medidas son presentadas en escalas (la alta siendo 10 y la baja siendo 1), cada uno contiene 10% de todas las escuelas. La gráfica de crecimiento es igual a un 5% de la diferencia entre el API del

2000 y la Meta Interina Estatal de Desempeño de 800. El programa escolar de Intervención Inmediata para Escuelas de Bajo Desarrollo y el Programa de Premios del Gobernador son los componentes que aún quedan del Acto PSAA. Debido a un criterio específico, incluyendo al API y a los resultados SAT-9, la Escuela Primaria Hart-Ransom no calificó para participar en ninguno de los premios el año 2001-2002.

## Aptitud Física

En la primavera de cada año, el Estado requiere que la Primaria Unida Hart-Ransom administre un examen de aptitud física a todos los estudiantes en el quinto y séptimo grado. Este examen es una evaluación estandarizada, que evalúa el desarrollo de programas físicos de alta calidad y ayuda a los estudiantes a establecer una actividad física como parte de sus vidas diarias. Los resultados del desempeño estudiantil son comparados con otros estudiantes del estado.

El examen de aptitud física mide la habilidad que tienen los estudiantes de hacer las tareas de salud en seis áreas mayores. Los estudiantes que alcanzaron o excedieron las normas en todas las seis áreas de salud, se considera que están en condición física excelente o en una buena zona de salud física (HFZ.) La grafica de abajo muestra la información actual que estuvo disponible la cual es del año 2000-01.

Resultados Escolares API						
Base			Aumento			
	1999	2000	2001		1999-00	2000-01
Porcentaje Examinado	100	100	100	Porcentaje Examinado	100	99
Resultados API	732	743	739	Resultados de Aumento API	743	742
Blanco de Crecimiento	3	3	3	Aumento Actual	11	-1
Rango Estatal	8	7	7	Elegible para Premios	No	No
Rango de Escuelas Similares	6	5	4	Elegible para II/USP	No	No
Subgrupos						
<u>Hispano o Latino</u>						
Resultados de Base API	651	635	635	Resultados de Aumento API	635	658
Meta de Crecimiento	2	2	2	Aumento Actual	-16	23
<u>Caucásico</u>						
Resultados de Base API	770	780	780	Resultados de Aumento API	780	773
Meta de Crecimiento	2	2	2	Aumento Actual	10	-7
<u>Con Desventajas Socioeconómicas</u>						
Resultados de Base API	645	639	639	Resultados de Aumento API	639	659
Meta de Crecimiento	2	2	2	Aumento Actual	-6	20

Únicamente subgrupos que son numéricamente significativos para cada período de informe se requiere que sean presentados en este informe. Subgrupos que sean significantes numéricamente están compuestos por (1) Por lo menos 100 estudiantes con calificaciones válidas (2) Por lo menos el 15% de la población escolar examinada y que contenga por lo menos 30 estudiantes con calificaciones válidas.

## Resultados Estandarizados de California

### % de Estudiantes con Calificaciones a Niveles Avanzados (A) y Proficientes (P)

2002

#### Inglés / Artes del Lenguaje

Grado	2		3		4		5		6		7		8	
	A	P	A	P	A	P	A	P	A	P	A	P	A	P
<b>Primaria Hart-Ransom</b>	3	28	11	28	6	27	8	27	2	33	8	38	14	39
Condado de Stanislaus	6	21	8	21	10	23	6	20	6	21	5	25	8	22
California	9	23	11	23	14	22	9	22	9	22	7	26	10	22

#### Subgrupos

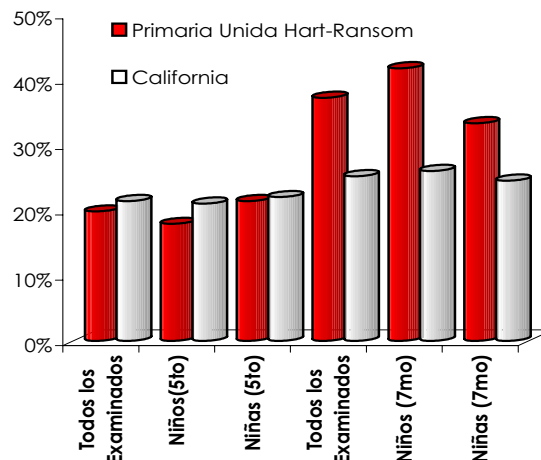
#### Genero

Masculino	3	32	10	29	4	11	6	20	3	19	9	36	15	36
Femenino	3	23	14	27	10	48	10	33	2	44	7	41	12	41

#### Estado Socioeconómico

Con Desventajas														
Socioeconómicas (SED)	0	23	15	20	0	23	0	20	0	26	0	36	0	26
No SED	4	30	9	33	8	28	11	30	3	25	10	42	18	43

## Estudiantes en Buena Zona de Salud



## Entrenamiento y Mejoras de Currículo

Todo el entrenamiento y desarrollo de currículo en la Primaria Hart-Ransom gira alrededor de Normas y Pautas de Contenido del Estado de California. Los maestros alinean el currículo de salón para asegurarse que los estudiantes alcancen o sobrepasen los requisitos estatales.

El Equipo de Liderazgo de la Escuela está compuesto por maestros de cada grupo de nivel de grado. El equipo es responsable de mejoras de la escuela. Las guías de currículo de la escuela están en línea con las normas estatales, las metas del distrito, y el programa de evaluación del estado.

En 1999, la Escuela Primaria Unidad Hart-Ransom comenzó un programa de enriquecimiento. Todos los estudiantes en grados del uno al octavo participaron en una variedad de clases de enriquecimiento incluyendo arte, educación física, música, computación y Español.

## Deberes del Maestro

El Distrito Escolar Primario Unida Hart-Ransom recluta y emplea a maestros calificados con credenciales. Para el año escolar 2001-2002, la Primaria Hart-Ransom tuvo 35 maestros con credenciales los cuales cumplían con todos los requisitos de acuerdo con los reglamentos requeridos por el Estado de California.

La Primaria Hart-Ransom apoya los esfuerzos hechos por maestros y otros empleados certificados de la escuela de alcanzar una educación y entrenamiento adicional por medio de Colegios locales y Universidades tanto para su crecimiento profesional como para el beneficio de la escuela. Durante el año escolar 2000-2001, personal certificado consistió de 36 empleados incluyendo a administradores; 83% con 30+ unidades más de las requeridas para su Licencia de Bachillerato y 6% los cuales tienen títulos de graduación Avanzada.

### Estado de Credenciales de Maestros

	2000	2001	2002
Credenciales Completas	36	35	35
Credenciales de Emergencia	0	2	2
Permisos	1	1	1
<b>Total Teachers</b>	<b>37</b>	<b>38</b>	<b>36</b>
% de Años Enseñando	11.0	11.8	12
% de Años en el Distrito	8.3	9.0	9.0

## Maestros Sustitutos

La Escuela Primaria Unida Hart-Ransom emplea sustitutos calificados del la Oficina de Educación del Condado de Stanislaus. En la rara ocasión cuando un sustituto no está disponible, un miembro del personal con credenciales tomará el lugar de sustituto.

## Minutos Instructivos y Días Mínimos

Durante el año escolar 2001-2002, la Escuela Primaria Hart-Ransom ofreció 184 días de instrucción compuestos por 173 días regulares y 11 días mínimos. Todos los días instructivos o llenaron o excedieron los requisitos de días mínimos especificados por el Código de Educación de California.

### Minutos Instructivos por Nivel de Grado

	Minutos Requeridos	Minutos Actuales
Kindergarten	36,000	39,600
1ro-3ro	50,400	55,000
4to-5to	54,000	55,000
6to-8avo	54,000	58,400

## Calidad de Instrucción y Liderazgo

El liderazgo de la Primaria Hart-Ransom, es una responsabilidad que comparten la administración del distrito, el Director, el asistente del director, el personal de instrucción, los estudiantes y sus padres. El énfasis del distrito es un currículo riguroso y bien balanceado para todos los niveles de grados. Los programas instructivos son alineados con las normas del distrito y del Estado.

El personal de la Escuela Primaria Hart-Ransom participan en varios comités que toman decisiones concernientes a las prioridades y dirección del plan educativo para asegurarse que los programas instructivos sean consistentes con las necesidades de los estudiantes y que cumplan con las metas del distrito. Estos comites/equipos incluyen:

- Consejo Local
- Comité del Idioma Ingles
- Equipo de Liderazgo de la Escuela

El Consejo Local consiste del personal de la escuela y los padres, es un cuerpo gubernamental que se reúne regularmente para tratar con programas y componentes que forman la escuela, para discutir qué tan propios y efectivos son varios programas y componentes relativos con las metas de la escuela, y para actuar como un enlace de comunicación entre la comunidad, la escuela y la Junta Directiva.

Durante los últimos tres años, Barbara Dompe ha sido la directora de Hart-Ransom. Antes de tener esta posición, la Sra. Dompe fue una subdirectora por dos años y una maestra por 17 años.

El distrito provee tiempo y recursos para colaboración, planificación y desarrollo profesional del personal. Dos facilitadores de tiempo completo de BTSA (Evaluación y Apoyo de Maestros Principiantes) trabajan con maestros principiantes y veteranos para mejorar sus habilidades y tratar con las Normas de California para la profesión de Maestro.

Los maestros que necesitan apoyo pueden recibir ayuda del Programa de Asistencia y Reviso de Contemporáneos (PAR). Este programa utiliza maestros ejemplares para asistir a maestros permanentes y principiantes en áreas de conocimiento de materias y estrategias de enseñanza.

## Instalación Escolar y Seguridad

La Primaria Hart-Ransom proporciona un ambiente limpio y seguro para los estudiantes, el personal y los voluntarios. Un equipo de tres conserjes se asegura que las instalaciones sean mantenidas limpias y seguras. Un programa de mantenimiento regular es administrado por el Distrito Escolar Primario Hart-Ransom para estar seguros de que todos los salones e instalaciones sean bien mantenidas. Los perímetros de la escuela son resguardados por una barda que cubre todo el derredor de la escuela. Cuando los estudiantes están presentes en el plantel durante las horas de asistencia existe una supervisión adulta. Durante el almuerzo, supervisores de yarda supervisan la seguridad de los estudiantes. Durante el recreo el personal certificado vigila a los alumnos. Todos los visitantes deben firmar en la oficina de la escuela y mostrar el pase de visitante durante todo el tiempo que permanezcan en el plantel.

La seguridad de los estudiantes y el personal es una preocupación principal de la Primaria Hart-Ransom. El Comité de Seguridad de la escuela está compuesto por maestros, administración y el consejero de la escuela; el Comité revisa y actualiza anualmente el plan de la escuela. La escuela está siempre de acuerdo con todas las leyes, reglas y regulaciones que pertenecen a materiales de peligro y de temblor del Estado. El plan de preparación para desastres ofrece pasos para asegurar la seguridad de los estudiantes y el personal en caso de un desastre. Dramatizaciones de Fuego son conducidas cada mes; y las de terremoto y el cerrado de la escuela se llevan a cabo dos veces por año.

El plantel de la Escuela Primaria Unida Hart-Ransom está pasando por un proceso de ampliación. El Distrito acaba de comprar la tierra que la rodea para hacer añadiduras a las instalaciones en etapas múltiples. Además, durante el 2001-2002, la escuela instaló líneas de fibra óptica para mejorar la habilidad de conexión para la escuela completa.

## Evaluación del Maestro y Desarrollo Personal

Observaciones formales de maestros son usadas para ayudar a los maestros a auto evaluarse y para implementar mejores practicas de enseñanza. La meta principal de la evaluación de maestros es el aumentar el desempeño de los estudiantes.

El criterio para la evaluación incluye el proceso instructivo, ambiente de aprendizaje, organización y planificación, preparación profesional, y pólizas y procedimientos.

El distrito provee oportunidades de desarrollo profesional en las áreas de evaluación de salón y diseño de lecciones, para poder mejorar el desempeño de los estudiantes. En el 2000-2001, el Distrito ofrecio tres días formales para del desarrollo del personal.

Durante el año escolar 2001-2002, veintiún maestros participaron en el programa de becas de Intel "Teach to the Future."

## Orientación y Otros Servicios de Apoyo

La meta principal de la Escuela Primaria Unida Hart-Ransom es asistir a los estudiantes en su desarrollo social y personal, como también en su desarrollo académico.

El consejero de la escuela provee ayuda especial para los estudiantes que experimenten problemas académicos y sociales. La escuela ofrece personal calificado para proveer orientación y servicios de apoyo. Los consejeros de medio tiempo están devotos a ayudar a los estudiantes para traten con sus problemas y alcancen sus metas positivas.

### Empleados de Orientación y Servicios de Apoyo

	# de Empleados	Equivalente a Tiempo Completo
Consejero	1	0.6
Asistente Instructivo	4	3.0
Especialista en Recursos	1	1.0
Psicólogo	1	0.25
Enfermera	1	0.4
Maestro Miller-Unruh	1	1.0
Especialista de Habla y Lengje.	1	0.6
Bibliotecario/ Asiste. de Info.	1	0.8
Coordinador de Tecnología	1	1.0
Maestro de Ingles	1	1.0

La Escuela Primaria Unida Hart-Ransom provee clases de Salud y carreras para grados séptimos y octavos. Estas clases están diseñadas para que los estudiantes tomen opciones sanas.

La Escuela Primaria Hart-Ransom ofrece múltiples programas para la asesoría de estudiantes. Para los estudiantes del primer al cuarto grado, la escuela ha organizado un programa de lectura de padres voluntarios. Para los estudiantes en grados cuarto y quinto, un programa de Matematicas para después de la escuela ha sido implementado para el tercer trimestre. La escuela también tiene un Programa de Compañeros en donde estudiantes intermedios trabajan con salones para proveer asesoría adicional.

## Envolvimiento de los Padres y la Comunidad

Los padres y la comunidad apoyan mucho el programa educativo del Distrito Escolar Primario Hart-Ransom. La escuela anima la participación de padres como voluntarios en los salones y actividades de la escuela. Invitamos a los padres y a los miembros de la comunidad a que nos ayuden en los salones, en la biblioteca, en actividades de la escuela, en el campo de juego, y trabajando como asesores y tutores. La Lectura Rotaria es una asociación en donde los miembros Rotarios locales ofrecen tiempo voluntario para leerle a los estudiantes.

Animamos a los padres a participar en el Club de Padres de Hart-Ransom, el cual es una parte activa e integral de la comunidad de la escuela. El propósito del Club de Padres es actuar como el brazo recaudador de fondos de la escuela, el crear un fondo adicional para necesidades no previstas, para ayudar a construir el espíritu escolar, y para proveer comunicación entre los padres, el personal y la comunidad. La cuota de membresía anual es de \$5.00 por familia. Una promoción de membresías se lleva a cabo al principio de cada año escolar.

## Información para Comunicarse con Nosotros

Los padres que deseen participar en el equipo de liderazgo de la Primaria Unida Hart-Ransom, comités de la escuela, actividades de la escuela, o como voluntarios pueden llamar a la oficina central al (209) 523-9979.

## Gastos y Servicios Financiados

El Distrito Escolar de Hart-Ransom gastó por lo general \$4,988 para educar a cada estudiante (basado en la declaración de auditoría financiera de 2000-2001.) La grafica siguiente muestra el costo directo de los servicios educativos por ADA, no incluyendo servicios de comida, la adquisición y construcción de locales, y algunos otros gastos. Este cálculo es requerido por la ley cada año.

### Gastos Actuales de Educación por Estudiante \*

#### Promedio Estatal

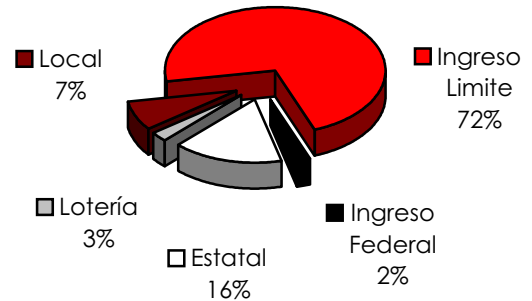
Hart-Ransom Unido	Todos los Dist. Unificados	Todos los Distritos
\$4,988	\$6,092	\$6,360

\*Datos de Ed. Del Departamento de Ed. de California, y Servicios Fiscales División -Informe J=2--

Además a los fondos Estatales generales, el Distrito Escolar de Hart-Ransom recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales, de educación especial y de apoyo:

- Título I, Parte A – Bajos Recursos y Abandonados
- Título II – Eisenhower
- Título IV – Escuelas Seguras y Libres de Drogas
- Título VI – Estrategias Innovadoras y Reducción de Tamaño de Clase
- Programa de Mejoras para Estudiantes K-12 (SIP)
- Ayuda de Impacto Económico (EIA)
- Lectura Miller-Unruh
- Educación sobre Prevención y Uso de Tabaco (TUPE) (Grados 4-8)

## Fuentes de Ingreso del Distrito



## Gastos del Distrito

